

DE Anwendung

Erwärmen Sie das Wärmekissen ohne den Fleece-Bezug in der Mikrowelle. Die Dauer der Erwärmung hängt von der Leistung der Mikrowelle ab. Bitte halten Sie sich an die auf dem Kissen vorgegebenen Zeiten. Entnehmen Sie das Wärmekissen aufgrund von Verbrennungsgefahr mit Back- bzw. Ofenhandschuhen. Ziehen Sie den Bezug nun wieder über das Wärmekissen und legen Sie es in das Körbchen oder den Kleintierstall Ihres Tieres. Nach ca. 8 Stunden verliert das Kissen seine Wärme und muss bei Bedarf erneut erwärmt werden. Um eine Überhitzung des Heizkissens zu vermeiden, lassen Sie es bitte vor dem erneuten Erwärmen komplett abkühlen.

Bitte beachten Sie:

Das Tier sollte den Artikel stets freiwillig nutzen und wählen können, wann es das Wärmekissen aufsucht oder verlässt. Nutzen Sie das Wärmekissen nur mit dem Bezug. Es besteht ansonsten die Gefahr von Hautverbrennungen. Untersuchen Sie den Artikel regelmäßig auf Beschädigungen und tauschen Sie ihn bei Bedarf aus. Lassen Sie Ihr Tier nicht unbeaufsichtigt mit dem Wärmekissen.

Bezug: 100 % Fleece (Polyester)
Hülle: 100 % Polypropylen
Gel: 100 % CMC (Carboxymethylcellulose)

Das Gel im Inneren ist nicht zum Verzehr geeignet, jedoch ungiftig.

EN How to use the heat cushion

Heat the cushion without the fleece cover in the microwave. The watt power of the microwave determines how long the cushion should be heated. Please adhere to the times indicated on the cushion. To avoid the risk of burns, use oven mittens to remove the cushion. Now pull the cover over the heat cushion and place it in your pet's basket or small animal hutch. After approximately 8 hours, the cushion has lost its heat and has to be reheated. To avoid overheating the cushion, ensure that it has completely cooled before heating it again.

Please note:

The pet should always use the product of its own free will and be able to choose when it lies on the cushion or leaves it. Only use the heat cushion inside its cover. Otherwise there is the risk of skin burns. Check the product regularly for damages and exchange it if necessary. Do not leave your pet unattended on the heat cushion.

Cover: 100 % fleece (polyester)
Shell: 100 % polypropylene
Gel: 100 % CMC (Carboxymethyl cellulose)

The gel inside the cushion is not suitable for consumption, but it is non-toxic.



FR Comment utiliser le coussin chauffant

Réchauffez le coussin sans la couverture polaire au micro-ondes. La puissance en watts du micro-ondes détermine combien de temps le coussin doit être réchauffé. Veuillez vous conformer au temps indiqué sur le coussin. Pour éviter un risque de brûlures, utilisez un gant de cuisine pour enlever le coussin. Mettez ensuite la couverture sur le coussin chaud et placez-le dans le panier de votre animal ou dans le clapier pour petits animaux. Après environ 8 heures, le coussin perd son effet chauffant et doit être réchauffé à nouveau. Pour éviter de surchauffer le coussin, assurez-vous qu'il est complètement froid avant de le mettre à chauffer à nouveau.

A noter :

L'animal doit toujours être libre d'utiliser le produit par lui-même et doit pouvoir choisir quand il s'y allonge ou quand il s'en relève. Utilisez le coussin chauffant uniquement dans sa couverture, pour éviter le risque de brûlures de la peau. Vérifiez régulièrement que le produit n'est pas abimé et changez-le si nécessaire. Ne laissez pas votre animal sans surveillance avec le coussin chauffant.

Couverture : 100 % polaire (polyester)
Coque : 100 % polypropylène
Gel : 100 % CMC (Carboxymethylcellulose)

Le gel contenu dans le coussin ne convient pas à la consommation, mais il est non-toxique.

IT Como usare il cuscino riscaldante

Scaldare il cuscino nel microonde senza la fodera in pile. La potenza elettrica del microonde determina quanto a lungo il cuscino deve essere riscaldato. Si prega di seguire i tempi indicati sul cuscino. Per evitare rischi di ustioni, usare dei guanti da forno per prendere il cuscino. Ora mettere la fodera al cuscino riscaldante e posizionarlo nella cuccia o nel recinto dell'animale. Dopo circa 8 ore, il cuscino perde il calore e deve essere riscaldato nuovamente. Per evitare il surriscaldamento del cuscino, assicurarsi che si sia raffreddato completamente prima di scaldarlo ancora.

Avvertenze e precauzioni d'uso:

L'animale domestico deve sempre usare il prodotto di sua spontanea volontà ed essere libero di scegliere quando sdraiarsi sopra e quando non usarlo più. Usare il cuscino sempre con l'apposita fodera. In caso contrario c'è il rischio di causare ustioni alla pelle. Controllare regolarmente il prodotto per eventuali danneggiamenti e cambiarlo se necessario. Non lasciare che l'animale da compagnia usi il prodotto senza la vostra supervisione.

Fodera: 100 % pile (poliestere)
Involucro: 100 % polipropilene
Liquido interno: 100 % CMC (Carbossimetilcellulosa)

Il liquido all'interno del cuscino non è adatto a essere ingerito, ma non è tossico.

NL Gebruiksaanwijzing

Het warmtekussen wordt zonder fleece hoes eromheen in de magnetron opgewarmd. De opwarmtijd is afhankelijk van het vermogen van de magnetron. Houdt u aan de tijden, zoals op het kussen staan aangegeven. Om het warmtekussen uit de magnetron te halen, is het raadzaam, om ter voorkoming van brandwonden gebruik te maken van een ovenwant. Doe nu de hoes weer om het warmtekussen en leg hem in het mandje of het verblijf van uw dier. Na ca. 8 uur wordt de warmteafgifte van het kussen minder en dient hij desgewenst opnieuw te worden opgewarmd. Om oververhitting van het warmtekussen te voorkomen, dient hij eerst volledig af te koelen, alvorens hij weer opgewarmd mag worden.

Opgelet:

Het is de bedoeling, dat het dier zelf mag bepalen, of en wanneer hij gebruikt maakt van het warmtekussen. Het warmtekussen mag alleen met hoes eromheen worden gebruikt. Het gebruik zonder hoes kan verbranding van de huid tot gevolg hebben. Controleer regelmatig, of het product nog intact is en vervang het zo nodig. Het dier mag niet zonder toezicht alleen worden gelaten met het warmtekussen.

Hoes: 100 % fleece (polyester)
Behuizing: 100 % polypropyleen
Gel: 100 % CMC (carboxymethylcellulose)

De gel is niet giftig, maar desondanks niet geschikt voor consumptie.

SV Hur man använder värmedynan

Värm dynan i mikrovågsugnen utan fleeceöverdrag. Mikrovågens wattkraft bestämmer hur länge dynan ska värmas. Vänligen håll de uppvärmningstider som anges på dynan. För att undvika risken för brännskador, använd ugnsvantar för att ta ut dynan efter uppvärmning. Dra nu fleeceöverdraget över dynan och placera den i ditt djurs bädd eller smådjursbur. Efter ca 8 timmar har dynan kallnat och måste återuppvärmas. För att undvika överhettning av dynan, försäkra dig om att den har kallnat helt innan den värms upp på nytt.

Observera:

Djuret bör alltid använda produkten av egen fri vilja och bör själv få bestämma när den går till dynan eller lämnar den. Använd endast värmedynan inuti överdraget. Annars finns det risk för brännskador. Kontrollera regelbundet produkten efter skador och byt ut den om nödvändigt. Lämna inte ditt husdjur obebodad på värmekudden.

Överdrag: 100 % fleece (polyester)
Skl: 100 % polypropen
Gel: 100 % CMC (Karboximetylcellulosa)

Gelén inuti dynan är inte lämplig för konsumtion, men den är giftfri.

Watt / Wattung / Wattung / Potenza
elettrica / Wattung / Watt

Zeit (min.) / Time (minutes) / Temps (minutes) /
Tempo (minuti) / Tijd (min.) / Tid (minuter) :

	#28791 (ø 21 cm)	#28792 (ø 26 cm)
500-650	3:20	5:30
650-1000	3:00	4:30
1000-1300	2:00	3:30

DA Anvendelse

Varm varmpuden uden fleecetrækket i mikrobølgeovnen. Varigheden afhænger fra Mikrobølgeovnens ydeevne. Vær venlig og overhold pudens forskrifter for tiderne. Tag varmpuden ud med bage/ovnhandsker pga. fare for forbrændinger. Put varmpuden i betrækket og læg den i dyrets kurv eller gnaverstald. Efter ca. 8 timer tager pudens varme og skal varmes på ny. For at undgå overophedning er det vigtigt, at pudens køler fuldstændigt ned, før pudens varmes igen.

Vær opmærksom på:

Det bør være op til dyret at benytte artiklen og hvornår det opsøger eller forlader varmpuden. Varmepuden bør udelukkende benyttes med betrækket. Ellers er der fare for forbrændinger. Undersøg artiklen regelmæssigt for skader og byt den ud efter behov. Dyret bør ikke være uden opsyn med varmpuden.

Betræk: 100 % fleece (polyester)
Skal: 100 % polypropylen
Gel: 100 % CMC (carboxymethyl cellulose)

Det indvendige gel bør ikke spises, det er dog ugiftigt.

PT Como utilizar o colchão de aquecimento

Aquecer o colchão sem a cobertura na microondas. A potência do microondas irá determinar durante quanto tempo o colchão deverá ser aquecido. Por favor respeitar os tempos indicados no colchão. Para evitar o risco de queimaduras, deve utilizar luvas para forno para retirar o colchão. De seguida colocar a cobertura sobre o colchão de aquecimento e colocar o mesmo na cama ou cesto do seu animal. De seguida colocar a cobertura sobre o colchão de aquecimento e colocar o mesmo na cama, cesto ou jaula do seu animal. Após aproximadamente 8 horas, o colchão perde o seu calor e deve ser aquecido novamente. Para evitar sobreaquecer o colchão, deve assegurar que o mesmo arrefeceu completamente antes de o aquecer novamente.

Nota importante:

O animal deve ter sempre liberdade para utilizar o colchão, deve ser livre para escolher quando se deita e quando sai do mesmo. Só utilizar o colchão de aquecimento dentro da sua cobertura. Senão, corre o risco de queimaduras na pele. Verificar o artigo regularmente para ver se tem algum tipo de dano e substituir se necessário. Não deixar o animal no colchão de aquecimento sem supervisão.

Cobertura: 100 % poliéster macio
Exterior do colchão: 100 % polipropileno
Gel: 100 % CMC (Carboximetilcelulose)

O gel no interior do colchão não deve ser consumido, no entanto não é tóxico.

CS Jak používat ohřivací polštář

Ohřívajte polštář bez fleecového krytu v mikrovlnné troubě. Výkon ve Wattech mikrovlnné trouby určuje, jak dlouho má být polštář ohříván. Dodržujte prosím doby uvedené na polštáři. Abyste předešli riziku popálenin, použijte ručníky pro odstranění polštáře. Nyní natáhněte fleecový kryt na ohřivací polštář a umístěte ho do košíku domácího mazlíčka nebo do malého kotce. Po přibližně 8 hodinách ztrácí polštář teplo a musí se znovu ohřát. Abyste předešli přehřátí polštáře, ujistěte se, že se před opětovným zahřátím zcela ochladil.

Upozornění:

Zvíře by mělo vždy užívat produkt svobodně a mělo by si vybrat dobu, kdy leží na polštáři nebo kdy je chce opustit. Používejte pouze ohřivací polštář, který je uvnitř fleecového krytu. V opačném případě hrozí nebezpečí popálenin kůže. Pravidelně kontrolujte poškození výrobku a v případě potřeby jej vyměňte. Nenechávejte svého mazlíčka bez dozoru na ohřivacím polštáři.

Vrchní kryt: 100 % fleece (polyester)
Obal: 100 % polypropylen
Gel: 100 % CMC (karboxymethylcelulóza)

Gel uvnitř polštáře není vhodný ke spotřebě, ale není toxický.

ES Cómo utilizar el cojín térmico

Caliente el cojín sin la funda de forro en el microondas. La potencia del microondas determina el tiempo que el cojín debe calentarse. Por favor cñese a los tiempos indicados en el cojín. Para evitar el riesgo de quemaduras, utilice manoplas de horno para sacar el cojín. Ahora puede poner la funda sobre el cojín térmico y ponerlo en la cesta, caseta o conejera de su mascota. Después de aproximadamente 8 horas, el cojín ha perdido su calor y debe recalentarse. Para evitar que el cojín se sobrecaliente, asegúrese de que se haya enfriado completamente antes de calentarlo de nuevo.

Nota:

La mascota debe usar el cojín por voluntad propia y debe poder decidir libremente cuando subirse y cuando bajarse del mismo. Utilice el cojín solamente dentro de su funda. De la otra manera existe el riesgo de que quemaduras en la piel. Por favor revise regularmente que el producto esté intacto y sustitúyalo si es necesario. No deje a su mascota con el cojín térmico sin supervisión.

Funda: 100 % forro (poliéster)
Revestimiento: 100 % polipropileno
Gel: 100 % CMC (carboximetilcelulosa)

El gel en el interior no es tóxico, aunque no es apto para el consumo.

PL Jak korzystać z poduszki termicznej

Podgrzej poduszkę bez ostony z polaru w kuchence mikrofalowej. Czas podgrzewania poduszki zależy od mocy mikrofal. Przestrzegaj czasów wskazanych na poduszce. Aby uniknąć poparzenia, użyj rękawic kuchennych, aby wyjąć podgrzaną poduszkę. Teraz naciągnij ostonę na poduszkę termiczną i umieść ją w koszu swojego zwierzęcia lub w małej klatce dla zwierząt.

Po około 8 godzinach poduszka straci ciepło i musi zostać ponownie ogrzana. Aby uniknąć przegrzania poduszki, należy ją całkowicie schłodzić przed ponownym podgrzaniem.

Uwaga:

Zwierzę powinien używać produktu z własnej woli i samemu decydować o korzystaniu lub niekorzystaniu z poduszki. Używaj poduszki termicznej wyłącznie w ostonie. W przeciwnym razie istnieje ryzyko poparzenia skóry. Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń i wymień go, jeśli to konieczne. Nie pozostawiaj swojego zwierzęcia bez nadzoru.

Pokrowiec: 100 % polar (poliéster)
Powłoka: 100 % polipropylen
Żel: 100 % CMC (karboksymetyloceluloza)

Żel w poduszce nie nadaje się do spożycia, ale jest nietoksyczny.

RU Как использовать согревающую подушку

Снимите наволочку и нагрейте подушку в микроволновой печи. Время нагрева подушки зависит от мощности микроволновой печи (см. таблицу). Не нагревайте подушку дольше, чем указано в таблице. Используйте рукавицы, вынимая подушку, чтобы избежать ожогов. Наденьте наволочку на согревающую подушку и поместите её в лежак вашего питомца или клетку для мелких животных. Примерно через 8 часов подушка остынет, её нужно повторно разогреть. Перед тем, как снова помещать подушку в микроволновку, убедитесь, что она полностью остыла во избежание перегрева.

Примечание:

Питомец должен пользоваться подушкой по собственной воле и выбирать, хочет он лежать на подушке или нет. Всегда используйте согревающую подушку с наволочкой во избежание ожогов. Регулярно осматривайте подушку на отсутствие повреждений, при необходимости замените её. Не оставляйте своего питомца без присмотра на согревающей подушке.

Наволочка: 100 % флис (полиэстер)
Подушка: 100 % полипропилен
Гель: 100 % КМЦ (карбосиметилцеллюлоза)

Нетоксичный гель внутри подушки не подходит для употребления.



Watt / Watio / Potência / Moc / Výkon (Watt) / KВт	Tid (min.) / Tiempo (min.) / Tempo (minutes) / Czas (minuty) / Czas (minuty) / Время нагрева (мин) :
	#28791 (ø 21 cm) #28792 (ø 26 cm)
500–650	3:20 5:30
650–1000	3:00 4:30
1000–1300	2:00 3:30